



## Bull ESCALA Série T

### Tâches matérielles : où trouver les informations nécessaires ?

- Introduction
- Installation et fonctions du système
- Panneaux de l'unité centrale
- Unités de support
- Unités de disque
- Périphériques
- Mémoire
- Cartes CPU
- Contrôleurs
- Fonctions de maintenance
- Documentation en ligne
- Documentation spécifique du système
- Site Internet

L



# Bull ESCALA Série T

## Tâches matérielles : où trouver les informations nécessaires ?

---

### Matériel

Janvier 1998

**Bull Electronics Angers S.A.**  
**CEDOC**  
Atelier de reprographie  
331, avenue Patton  
49 004 ANGERS CEDEX 01  
FRANCE

**86 F1 90PN 03**



The following copyright notice protects this book under the Copyright laws of the United States and other countries which prohibit such actions as, but not limited to, copying, distributing, modifying, and making derivative works.

Copyright © Bull S.A. 1992, 1997

Imprimé en France

Vos suggestions sur la forme et le fond de ce manuel seront les bienvenues. Une feuille destinée à recevoir vos remarques se trouve à la fin de ce document.

### **Marques déposées**

Toutes les marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

AIX<sup>®</sup> est une marque déposée d'IBM Corp. et est utilisée sous licence.

UNIX est une marque déposée licenciée exclusivement par X/Open Company Ltd.

Power Firmware est une marque déposée de FirmWorks.

*Ce document est fourni à titre d'information seulement. Il n'engage pas la responsabilité de Bull S.A. en cas de dommage résultant de son application. Des corrections ou modifications du contenu de ce document peuvent intervenir sans préavis ; des mises à jour ultérieures les signaleront éventuellement aux destinataires.*



---

## Introduction

Cette brochure a pour objectif de vous aider à trouver rapidement les informations nécessaires pour effectuer les principales tâches matérielles telles que la mise à niveau de votre système ou l'utilisation des unités qui y sont connectées.

Elle est organisée en plusieurs rubriques consacrées chacune à un sujet, pour lequel sont indiquées les tâches matérielles associées. Pour chaque tâche, la procédure à suivre pour obtenir les informations nécessaires est détaillée.

La plupart de ces informations sont disponibles à la fois sur papier et en ligne. Vous devez suivre les procédures indiquées que vous utilisiez la documentation en ligne ou sur papier.

Supposons, par exemple, que vous devez retirer le panneau avant de l'unité centrale.

Parcourez la brochure jusqu'à ce que vous trouviez la rubrique (**Panneaux de l'unité centrale** dans cet exemple).

---

## Panneaux de l'unité centrale

- Retrait du panneau avant  
*Mise à niveau du système*, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Retrait du panneau avant**

où :

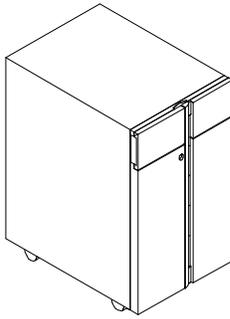
- Retrait du panneau avant décrit la tâche matérielle, *Mise à niveau du système* est le titre du manuel à consulter, **Préparation de la mise à niveau**, le chapitre, **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, la section, **Panneaux de l'unité centrale**, la sous-section, et **Retrait du panneau avant**, le paragraphe contenant les informations dont vous avez besoin.

**Remarque :** Le glossaire à la fin de chaque manuel définit un certain nombre de termes et de concepts. N'hésitez pas à vous y reporter.



---

## Installation et fonctions du système



### Unité de base

- Installation  
*Installation du système*, **Configuration de l'installation du système**  
et, en particulier,  
*Installation du système*, **Installation de l'unité de base** (l'ensemble du chapitre)
- Présentation et caractéristiques du système  
*Installation du système*, **Prise en main du système**, → **Caractéristiques du système**  
ou  
*Guide de l'opérateur*, **Description du système**, → **Généralités**
- Panneau de commande  
*Guide de l'opérateur*, **Description du système**, → **Panneau de commande**
- Clés  
*Installation du système*, **Installation de l'unité de base**, → **Insertion des clés du panneau de commande**  
et  
*Guide de l'opérateur*, **Description du système**, → **Panneau de commande**, → **Sélecteur de mode**
- Cordon d'alimentation  
*Installation du système*, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion du cordon d'alimentation**  
et  
*Installation du système*, **Résolution des pannes**, → **Alimentation**



- Démarrage et arrêt  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Démarrage initial du système***  
et  
*Guide de l'opérateur, **Maintenance du système**, → **Démarrage et arrêt du système***
- Gestion des variables de configuration (Open Firmware)  
*Guide de l'opérateur, **Maintenance du système**, → **Gestion des variables de configuration du système***

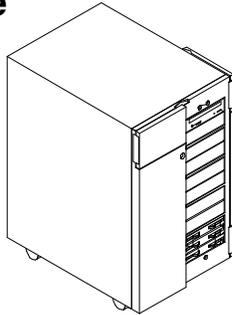
## Unité d'extension disque

- Installation  
*Unité d'extension disque*  
*Installation rapide (ensemble du guide)*
- Présentation et fonctions  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Description**, → **Présentation***
- Panneau de commande  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Description**, → **Présentation**, → **Panneau de commande***
- Clés  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Description**, → **Présentation**, → **Panneau de commande**, → **Sélecteur de mode***
- Démarrage et arrêt (quotidien)  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Procédures de démarrage et d'arrêt***
- Démarrage et arrêt (maintenance)  
(tâche de maintenance)  
*Disk Expansion Unit Service Guide, **Hardware Component Installation**, → **Preliminary and Restart Operations**, → **Preliminary Operations** (arrêt) et **Restart Operations** (démarrage)*
- Configuration  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Configuration** (l'ensemble du chapitre)*



---

## Panneaux de l'unité



- Ouverture du volet des unités  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Ouverture du volet des unités***
- Fermeture du volet des unités  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Fermeture du volet des unités***
- Retrait du panneau avant  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Retrait du panneau avant***
- Installation du panneau avant  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Installation du panneau avant***
- Retrait des panneaux latéraux  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Retrait des panneaux latéraux***
- Installation des panneaux latéraux  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Installation des panneaux latéraux***



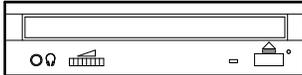
---

## Unités de support

### Généralités

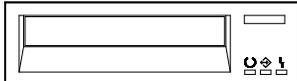
- Description des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Description des unités](#)*  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, [Configuration](#), → [Description](#)*
- Configuration et ID-SCSI des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Configuration des unités](#)*  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, [Configuration](#), → [Règles de configuration](#)*
- Connexions SCSI  
(maintenance)  
*Guide de maintenance, [Description et connexion des câbles SCSI](#) (l'ensemble du chapitre)*  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, [SCSI Cables Description and Connection](#) (l'ensemble du chapitre)*

## Unité de CD-ROM



- Description et utilisation des unités  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de CD-ROM](#)*
- Configuration des unités et ID SCSI  
*Unités de disque et de bande - Guide de configuration, [Unités de CD-ROM](#), → Le paragraphe associé à votre modèle d'unité de CD-ROM*
- Maintenance préventive de l'unité de CD-ROM  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de CD-ROM](#), → [Manipulation des CD-ROM](#)*
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de support](#)*
- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Retrait des unités](#), → [Retrait d'une unité de support](#)*

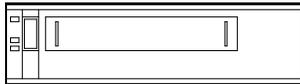
## Unité de bande QIC



- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande QIC](#)*
- Configuration des unités et ID SCSI  
*Unités de disque et de bande – Guide de configuration, [Unités de bande](#), → Le paragraphe associé à votre modèle d'unité de bande*
- Maintenance préventive des unités de bande QIC  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande QIC](#), → [Manipulation des cartouches QIC](#)*
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de support](#)*
- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Retrait des unités](#), → [Retrait d'une unité de support](#)*

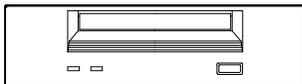


## Unité de bande 8 mm



- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 8 mm](#)*
- Configuration des unités et ID SCSI  
*Unités de disque et de bande – Guide de configuration, [Unités de bande](#), → Le paragraphe associé à votre modèle d'unité de bande*
- Maintenance préventive des unités de bande 8 mm  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 8 mm](#), → [Manipulation des bandes 8 mm](#)*
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de support](#)*
- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Retrait des unités](#), → [Retrait d'une unité de support](#)*

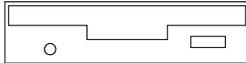
## Unité de bande 4 mm



- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 4 mm](#)*
- Configuration des unités et ID SCSI  
*Unités de disque et de bande – Guide de configuration, [Unités de bande](#), → Le paragraphe associé à votre modèle d'unité de bande*
- Maintenance préventive des unités de bande 4 mm  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 4 mm](#), → [Manipulation des bandes 4 mm](#)*
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de support](#)*
- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Retrait des unités](#), → [Retrait d'une unité de support](#)*



## Unité de disquette 3 1/2 pouces

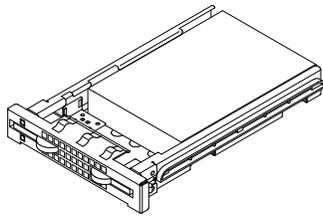


- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de disquette 3 1/2 pouces***
- Configuration des unités  
*Unités de disque et de bande - Guide de configuration, **Unités de disquette 3 1/2 pouces**, → Le paragraphe associé à votre modèle d'unité de disquette*
- Maintenance préventive des unités de disquette  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de disquette 3 1/2 pouces**, → **Manipulation des disquettes 3 1/2 pouces***
- Installation et retrait des unités (maintenance)  
*Guide de maintenance, **Installation matérielle**, → **Unité de disquette 3 1/2 pouces***



---

## Unités de disque



- Description des compartiments d'unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Description des unités](#)*  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, [Configuration](#), → [Description](#)*
- Configuration des unités et ID SCSI  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Configuration des unités](#)*  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, [Configuration](#), → [Règles de configuration](#)*
- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unités de disque](#)*
- Installation d'un disque  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de disque](#), → [Ajout d'une unité de disque dans un boîtier d'unités](#)*
- Installation d'un boîtier d'unités (maintenance)  
*Guide de maintenance, [Installation d'éléments matériels](#), → [Boîtier d'unités](#) → [Installation](#)*  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, [Hardware Component Installation](#), → [Disk Cage](#), → [Installation](#)*
- Retrait d'une unité de disque  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Retrait des unités](#), → [Retrait d'une unité de disque](#)*



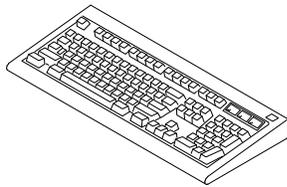
- Permutation à chaud  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Permutation à chaud***
- Retrait d'un boîtier d'unités  
(maintenance)  
*Guide de maintenance, **Installation matérielle**, → **Boîtier d'unités** → **Retrait***  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, **Hardware Component Installation**, → **Disk Cage**, → **Removal***
- Connexions et configurations SCSI  
(maintenance)  
*Guide de maintenance, **Description et connexion des câbles SCSI** (l'ensemble du chapitre)*  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, **SCSI Cables Description and Connection** (l'ensemble du chapitre)*



---

## Périphériques

### Clavier



- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexion du clavier et de la souris***
- Utilisation  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Clavier***
- Panne du clavier  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Clavier et souris***

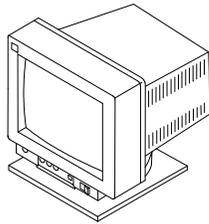
### Souris



- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexion du clavier et de la souris***
- Utilisation  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Souris***
- Maintenance préventive  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Souris**, → **Manipulation de la souris***
- Panne de la souris  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Souris***

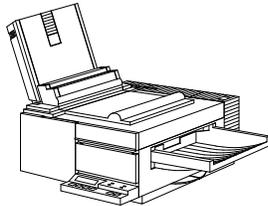


## Terminal



- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexion des terminaux***
- Installation  
*Terminals et imprimantes - Guide de configuration, **Configuration des terminaux**, → Le paragraphe associé à votre modèle de terminal*  
et  
*Connexions des terminaux et imprimantes*
- Panne du terminal  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Moniteur***

## Imprimante

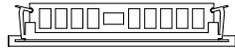


- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexions des imprimantes***
- Installation  
*Terminals et imprimantes - Guide de configuration, **Configuration des imprimantes**, → Le paragraphe associé à votre modèle d'imprimante*  
et  
*Connexions des terminaux et imprimantes*
- Panne de l'imprimante  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Imprimante***



---

## Mémoire

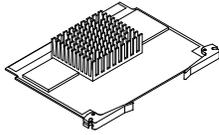


- Description  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Description de la mémoire***
- Configuration  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Configuration de la mémoire***
- Ajout de mémoire à la carte principale  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Extension de la mémoire**, → **Extension de la mémoire installée sur la carte principale***
- Ajout de mémoire aux cartes d'adaptation mémoire  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Extension de la mémoire**, → **Extension de la mémoire à l'aide de cartes d'adaptation mémoire***
- Ajout de mémoire sur des cartes d'adaptation mémoire  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Extension de la mémoire**, → **Installation de blocs de mémoire sur une carte d'adaptation mémoire***
- Gestion des erreurs de mémoire (maintenance)  
*Guide de maintenance, **Outils de maintenance**, → **Gestion des erreurs de mémoire***



---

## Cartes CPU

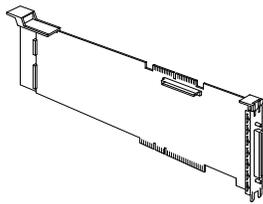


- Description  
*Mise à niveau du système, **Cartes CPU**, → **Description des cartes CPU***
- Configuration  
*Mise à niveau du système, **Cartes CPU**, → **Configuration des cartes CPU***
- Mise à niveau  
*Mise à niveau du système, **Cartes CPU**, → **Mise à niveau des cartes CPU***
- Retrait  
*Mise à niveau du système, **Cartes CPU**, → **Retrait des cartes CPU***



---

## Contrôleurs



- Description  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Description des contrôleurs](#)*
- Configuration  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Configuration des contrôleurs](#)*
- Installation  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Installation des contrôleurs](#)*
- Retrait  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Retrait d'un contrôleur](#)*
- Connexions SCSI  
(maintenance)  
*Guide de maintenance, [Description et connexion des câbles SCSI](#) (l'ensemble du chapitre)  
et  
Disk Expansion Unit Service Guide, [SCSI Cables Description and Connection](#) (l'ensemble du chapitre)*
- Bus et unités PCI/ISA  
*Guide de maintenance, [Matériel du système](#), → [Bus et unités PCI/ISA](#)*
- Liste des contrôleurs pris en charge  
*Guide de maintenance, annexe [Liste des contrôleurs PCI/ISA](#)*



---

## Fonctions de maintenance

Ces tâches doivent être confiées aux techniciens ou au personnel spécialement formé.



### Tâches de maintenance générales

Les points suivants contiennent des informations concernant l'unité de base et l'unité d'extension disque.

- Description des outils de maintenance  
*Guide de maintenance*, chapitre **Outils de maintenance**
- Exécution de tests hors ligne  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, → **Menu Stand-By**
- Exécution de tests en ligne  
*Diagnostics*, (l'ensemble du manuel)
- Messages système et codes du panneau de commande  
*Guide de maintenance*, annexe **Voyants d'état**
- Télémaintenance  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, → **Télémaintenance**
- Lignes de maintenance  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, → **Lignes de maintenance**
- Mise à jour du microcode  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, → **Mise à jour du microcode**
- Variables et indicateurs de configuration du système  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, → **Menu Stand-By**  
et  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, → **Open Firmware**
- Open Firmware  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, → **Open Firmware**



- Gestion d'un système mort  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, →  
**Gestion d'un système mort**
- Gestion des pannes d'alimentation et de ventilateur  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, →  
**Gestion des pannes d'alimentation et de ventilateur**
- Gestion des erreurs de mémoire  
*Guide de maintenance*, **Outils de maintenance**, →  
**Gestion des erreurs de mémoire**

## Tâches de maintenance propres à l'unité de base

- Description des composants matériels  
*Guide de maintenance*, **Matériel système**, →  
**Description des composants matériels**
- Description des connecteurs internes de l'unité  
*Guide de maintenance*, **Matériel système**, →  
**Connecteurs internes**
- Remplacement des composants défectueux  
*Guide de maintenance*, chapitre **Installation des composants matériels**
- Exemples de connexions et de configuration SCSI  
*Guide de maintenance*, chapitre **Description et connexion des câbles SCSI**, pour les configurations standard  
et  
*Guide de maintenance*, annexe **Exemples de configurations SCSI spéciales**, pour les configurations spéciales



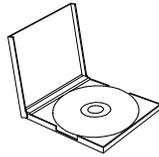
## Tâches de maintenance propres à l'unité d'extension disque

- Description des composants matériels  
*Disk Expansion Unit Service Guide*, **Disk Expansion Unit Hardware Components**, → **Hardware Components Description**
- Description des connecteurs internes de l'unité  
*Disk Expansion Unit Service Guide*, **Disk Expansion Unit Hardware Components**, → **Internal Connectors**
- Remplacement des composants défectueux  
*Disk Expansion Unit Service Guide*, chapitre **Hardware Component Installation**
- Exemples de connexions et de configuration SCSI  
*Disk Expansion Unit Service Guide*, chapitre **SCSI Cables Description and Connection**



---

## Documentation en ligne

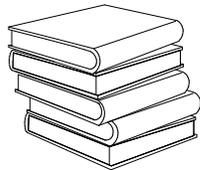


- Accès à la documentation en ligne sur CD-ROM  
*Hypertext Information Base Library*  
*Operating Instructions, **Using the CD-ROM***
- Utilisation de la documentation en ligne  
(base de données InfoExplorer)  
*AIX, **Initiation InfoExplorer*** (l'ensemble du chapitre)



---

## Documentation spécifique du système



**Installation du système** 86 F1 55PN

(version papier et CD-ROM)

Comment choisir l'emplacement du système, installer le système, connecter les périphériques et démarrer le système pour la première fois. Présente également les caractéristiques du système.

**Mise à niveau du système** 86 F1 56PN

(version papier et CD-ROM)

Comment mettre à niveau le système, en ajoutant de la mémoire, des unités, des cartes et des contrôleurs.

**Guide de l'opérateur** 86 F1 57PN

(version papier et CD-ROM)

Comment exploiter correctement le système et les unités.

**Unités de disque et de bande**

**Guide de configuration** 86 F1 88GX

(Papier)

Comment configurer les commutateurs et les adresses des unités de disque et de bande. Contient également les informations sur la configuration des unités de CD-ROM.

**Terminaux et imprimantes**

**Guide de configuration** 86 F1 22WE

(Papier et CD-ROM)

Comment configurer les terminaux, les imprimantes et les concentrateurs de terminal LAN.

**Connexion des terminaux et imprimantes** 86 F1 86GX

(Papier)

Comment connecter un terminal ou une imprimante non fourni avec le système.

**Guide de maintenance** 86 F1 63PN

(version papier, sur demande uniquement)

Comment remplacer les éléments défectueux dans l'unité de base et connecter et acheminer les câbles SCSI. Il explique également comment utiliser les fonctions de maintenance pour l'unité de base et l'unité d'extension disque.

Ce guide est fourni uniquement sur demande auprès de votre fournisseur.



**Diagnostics** 86 F1 58HX  
(Version papier, sur demande uniquement)  
Comment exécuter les programmes de diagnostic en ligne.  
Ce guide est fourni uniquement sur demande auprès de votre fournisseur.

**Cabling Guide** 86 A1 87AQ  
(Papier, sur demande uniquement)  
Contient toutes les informations relatives au câblage.  
Ce guide, non fourni avec le système, est disponible chez votre revendeur.

Les manuels suivants contiennent des informations sur l'unité d'extension disque uniquement.

**Unité d'extension disque**  
**Installation rapide** 86 F1 12PX  
(Papier, fourni avec l'unité d'extension disque)  
Comment installer l'unité d'extension disque.

**Exploitation des unités d'extension**  
**disque** 86 F1 16PX  
(Papier, fourni avec l'unité d'extension disque)  
Comment exploiter et configurer l'unité d'extension disque.

**Disk Expansion Unit Service Guide** 86 A1 13PX  
(Papier, sur demande uniquement)  
Comment remplacer les composants défectueux dans l'unité d'extension disque. Il fournit également des informations sur les câbles et le chemin des câbles.  
Ce guide n'est pas fourni avec l'unité d'extension disque, mais il est disponible auprès de votre fournisseur.

**Remarque :** Pour commander ces documents, utilisez la référence CEDOC (86 F1 56PN, par exemple) et adressez-vous au technicien de maintenance.



## **Kit de maintenance**

Un kit de maintenance contenant une documentation papier spécifique est disponible chez les fournisseurs agréés. Il est destiné au personnel de maintenance et aux clients formés à la maintenance du système.

Ce kit contient les documentations matérielles suivantes :

- *Mise à niveau du système*
- *Tâches matérielles : où trouver les informations nécessaires ?*
- *Terminaux et imprimantes - Guide de configuration*
- *Unités de disque et de bande – Guide de configuration*
- *Guide de maintenance*
- *Disk Expansion Unit Service Guide*
- *Diagnostics*
- *Cabling Guide.*



---

## Site Internet



Toutes les informations sur nos produits et nos services sont également disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante :

***[www.bull.com](http://www.bull.com)***

Vous y trouverez notamment des informations sur l'architecture système, les éléments, les performances et la mise à niveau de tous les modèles de plates-formes système ouvertes.

Vous êtes les bienvenus sur notre site.

L



**Vos remarques sur ce document**  
**Technical publication remark form**

<b>Titre / Title :</b> Bull ESCALA Série T Tâches matérielles : où trouver les informations nécessaires ?
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>N° Référence / Reference N° :</b> 86 F1 90PN 03 <b>Daté / Dated :</b> Janvier 1998
------------------------------------------------------------------------------------------

ERREURS DETECTEES / ERRORS IN PUBLICATION

--

AMELIORATIONS SUGGEREES  
SUGGESTIONS FOR IMPROVEMENT TO PUBLICATION

--

Vos remarques et suggestions seront examinées attentivement.  
Si vous désirez une réponse écrite, veuillez indiquer ci-après  
votre adresse postale complète.

Your comments will be promptly investigated by qualified  
technical personnel and action will be taken as required.  
If you require a written reply, please furnish your complete  
mailing address below.

NOM / NAME : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

SOCIETE / COMPANY : \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS : \_\_\_\_\_

Remettez cet imprimé à un responsable BULL ou envoyez-le  
directement à :

Please give this technical publication remark form to your BULL  
representative or mail to:

**Bull Electronics Angers S.A.**  
**CEDOC**

Atelier de reprographie  
331, avenue Patton  
49004 ANGERS CEDEX 01  
FRANCE

L

L



PLACE BAR CODE IN LOWER  
LEFT CORNER



**Bull Electronics Angers S.A.**  
**CEDOC**

Atelier de reprographie  
331, avenue Patton  
49004 ANGERS CEDEX 01  
FRANCE

**86 F1 90PN 03**





Utiliser les marques de découpe pour  
obtenir les étiquettes.

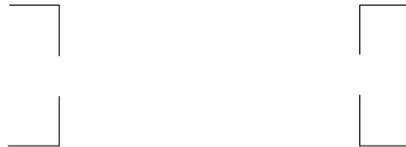
Use the cut marks to get the labels.



**Bull ESCALA  
Série T**

Tâches matérielles :  
où trouver les  
informations  
nécessaires ?

86 F1 90PN 03



**Bull ESCALA  
Série T**

Tâches matérielles :  
où trouver les  
informations  
nécessaires ?

86 F1 90PN 03



**Bull ESCALA  
Série T**

Tâches matérielles :  
où trouver les  
informations  
nécessaires ?

86 F1 90PN 03



L